EYE TRACKING FINDINGS OF TURKISH READING TEXTS

Author
Asst. Prof. Dr. Erçin AYHAN
CONTENTS

INTRODUCTION ............................................................................................................. 1

CHAPTER 1
LITERATURE .................................................................................................................. 11

1.1. Research of Reading and Eye Tracking: From Past to Present ......................................................... 11
1.2. Pattern of Eye Movements During Reading ...................................................................................... 18
  1.2.1. Fixation .................................................................................................................. 18
  1.2.2. Saccade ............................................................................................................... 19
  1.2.3. Regressive Saccade ............................................................................................ 20
  1.2.4. Return Sweep .................................................................................................... 21
1.3. Eye Tracking Data Necessary For Reading ...................................................................................... 22
  1.3.1. Fixation Count .................................................................................................. 23
  1.3.2. Area of Interest (AOI) ...................................................................................... 23
  1.3.3. AOI Fixation Count ......................................................................................... 23
  1.3.4. Revisited Fixation Count ................................................................................ 24
  1.3.5. Time to First Fixation ...................................................................................... 24
  1.3.6. Fixation Duration ............................................................................................. 24
  1.3.7. Gaze Duration .................................................................................................. 24
  1.3.8. Heat Map .......................................................................................................... 25
  1.3.9. Gaze Plot .......................................................................................................... 25
  1.3.10. Cluster ............................................................................................................. 26
1.4. Eye Tracking Methodology Stages and Systems .............................................................................. 27
  1.4.1. Working Principle of Eye Trackers ...................................................................... 31
  1.4.2. Types of Eye Trackers ....................................................................................... 32
1.5. Factors Affecting Reading Data ................................................................................................. 35
1.6. Perceptual Gap ...................................................................................................................... 36
1.7. Gender Differences In The Data ............................................................................................... 37
1.8. A2 Reading Texts of The Cefr ............................................................................................... 37
1.9. Corpus and Turkish Corpus Studies .......................................................................................... 42
CHAPTER 2
METHODOLOGY ........................................................................ 47

CHAPTER 3
ANALYSIS OF DATA ........................................................................ 51
  3.1. Statistical Analysis ................................................................. 51
  3.2. Demographic Findings .......................................................... 53
  3.3. Findings on Reading Duration ................................................... 54
  3.4. Findings on Fixation Duration ................................................. 61
  3.5. Findings on Fixation Counts ................................................ 68
  3.6. Findings of Regressive Saccade Counts ................................. 73
  3.7. Findings on Return Sweep .................................................... 78
  3.8 Findings on Reading Comprehension ...................................... 82
  3.9. Corpus-Based Findings ......................................................... 91

Conclusion and Recommendations .................................................. 95

References ..................................................................................... 107

Appendix 1 Reading Text-Yunus Emre ............................................. 117
Appendix 2 Reading Text-Hitit ....................................................... 118
Appendix 3 Reading Text-İstanbul ............................................... 119
Appendix 4 Reading Text-Gazi ..................................................... 120
Appendix 5 Heat Map Reading Text-Yunus Emre and
  Reading Text-Hitit .................................................................. 121
Appendix 6 Heat Map Reading Text-İstanbul and
  Reading Text-Gazi .................................................................. 122
Appendix 7 Example of Reading Text Fixation .............................. 123
Appendix 8 English Translation
  Reading Text-Yunus Emre ......................................................... 124
Appendix 9 English Translation Reading Text-Hitit ...................... 125
Appendix 10 English Translation Reading Text-İstanbul ............ 126
Appendix 11 English Translation Reading Text-Gazi ............... 127
REFERENCES


TOBI Studios, TOBI Manuel / 01, 11, 2017 tarihinde https://www.tobii.com/group/about/this-is-eye-tracking adresinden erişilmiştir.


